

## ADAPTACIONS MUSICALS (subdivisió): CM-017

**ANTECEDENTS:** La subdivisió -- **Musicacions**, que s'havia fet servir a la base de dades de la Fonoteca Nacional de Catalunya, se substitueix per -- **Adaptacions musicals**. La subdivisió temàtica o de forma -- **Adaptacions musicals** és el resultat de l'adaptació del terme dels LCSH **Musical settings**, que a la llista canadenca s'ha adaptat com a -- **Arrangements musicaux**, i a la llista francesa com a -- **Adaptations musicales**. Fins fa poc, a la llista d'encapçalaments de matèria en català (LEMAC), es feia servir el model canadenc i, per tant, hi constava -- **Arranjaments musicals**. A partir de l'agost de 1996 es va substituir per -- **Adaptacions musicals**, ja que l'accepció "adaptació" és més àmplia que no pas l'accepció "arranjament". "Adaptació" es refereix alhora a l'arranjament d'una peça musical per tal d'executar-la amb elements diferents dels originals i a la utilització de peces musicals com a acompanyament d'obres teatrals o bé versos recitats. Aquest canvi compta amb l'aprovació del TERMCAT.

De moment, no es pretén fer una correcció sistemàtica de tots els encapçalaments que porten aquesta subdivisió. Malgrat tot, **si durant el procés de catalogació es necessita copiar un encapçalament que dugui aquesta subdivisió, es deixarà en estat r REVISAR per tal de procedir a la seva correcció.**

### PROCEDIMENTS:

Useu la subdivisió -- **Adaptacions musicals** sota noms d'escriptors i també sota encapçalaments de literatura i gèneres literaris com la poesia o el teatre, ex.: *Espriu, Salvador -- Adaptacions musicals*; *Literatura catalana -- Adaptacions musicals*, per a les partitures musicals o els enregistraments sonors en els quals els escrits o les paraules d'un autor o autors han estat musicades.

En el cas de les obres que són estudi d'aquestes adaptacions, s'afegeix la subdivisió -- **Història i crítica** després de la subdivisió -- **Adaptacions musicals**, ex.: *Espriu, Salvador -- Adaptacions musicals -- Història i crítica*